

LA ESCULTURA EN LA REAL ACADEMIA  
DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO  
(Catálogo y Estudio)

por

LETICIA AZCUE BREA



REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

1994

AZCUE ... 1986. Pág. 276 y lámina.

Incluye título, material, medidas, datación, procedencia y autor.

MARTIN GONZALEZ... 1991. Pág. 64.

«El zaragozano Jose Ramirez de Arellano presentó para obtener el grado el relieve de la "Aparición de la Virgen del Pilar a Santiago". Está concebido pictóricamente, en magistral unión de planos y actividades, desde la figura del Apostol hasta la imagen de la Virgen en la parte superior. Asombra apreciar tantas calidades en obras de reducido tamaño y lo que es más admirable: la capacidad del barro para lograr estos efectos.»

Académico Supernumerario en 1754, fue nombrado Académico de Mérito en 1758. Parece que en 1766 hizo una versión del tema de la Asunción de la Virgen para el trasaltar de la Sta. Capilla de la Basílica del Pilar de Zaragoza, que no fue aceptada. Fue aprobado un trabajo de Carlos Salas, aunque no el ejemplo que posee esta Academia (E-142).

Saly, Jacques-François-Joseph  
Valenciennes (Francia), 1717 -  
París, 1776

### E-559 Estatua ecuestre de Federico V de Dinamarca

Escayola. La base: 0,78 × 0,35 × 0,03. La escultura: 0,865 × 0,90 × 0,355. Etiqueta a tinta «120». «32» en el canto de la base, bajo la placa.

Placa de cobre sobre la base: «Es modelo original de la Estatua Equestre de bronce Eri/gida en Copenhague Capital del Reino de Dinamarca a / su rey Federico V Padre de Christiano VII que hoy reina. / El Señor Saly Celebre Escultor Frances, Caballero de la / orden de San Miguel de Francia, y autor de este monumento, hizo este primer modelo por el qual se arreglo para formar la Estatua Colosal; y no habiendo=se atrevido à llevarle à Paris quando se retiró à su / patria por temer que se rompiese, lo regaló à Dn. / Man<sup>l</sup>. Delitala que ha Conseguido traerle à Madrid / sin desgracia, y lo presenta a la R<sup>l</sup>. Academia de / San Fernando en reconocimiento de la honrra que le / ha hecho con nombrarle su Academico de honor / Madrid 1<sup>o</sup> de Agosto de 1777.»

Estatua ecuestre del rey danés representado en actitud triunfante, siguiendo los modelos romanos y los barrocos desarrollados en Francia, portando el bastón de comandante. El monumento definitivo tiene en la base las estatuas representativas de Dinamarca y Noruega, y del Océano y el Báltico. El tratamiento y modelado de la figura, de gran calidad técnica, nos muestra el alto nivel artístico del escultor, que ha conseguido un grupo de gran ligereza y ponderado, muy bien resuelto, y de gran elegancia formal y perfecto acabado.



Estado de conservación: bueno. En 1992 ha sido completamente restaurado, ya que estaba totalmente destrozado, en el Taller de Vaciados de la Academia.

Esta obra es, muy probablemente, el boceto original en escayola fechado en 1758, de la estatua ecuestre erigida a Federico V de Dinamarca en Copenhague por su hijo Cristian VII en 1768, fundida en bronce por el fundidor francés P. Gor que se desplazó a Dinamarca para ello, e inaugurada en 1771. La Academia danesa posee un boceto de la estatua, y el Gabinete de dibujos y estampas de Copenhague varios dibujos previos.

Se sabe que, como boceto preparatorio de la estatua en bronce, hizo Saly un modelo a 1/6 de las dimensiones del definitivo. Primero lo realizó en barro cocido en 1757 y lo pasó a escayola en 1758. El vaciador italiano Domenico Giannelli, que vivía en Copenhague, realizó y comercializó varias copias de este modelo.

En Dinamarca se encuentran en la actualidad 12 copias (una en la Academia danesa) y se sabe que se hicieron más. Todas ellas están pintadas o tienen restos de haberlo estado para ofrecer la apariencia del bronce. Suelen variar en su tamaño según la base, pero la medida aproximada de altura es de 90 cm y algunas aparecen firmadas con la inscripción «I. SALY F. COPENHAGUE 1758».

También se sabe que Saly presentó varios de estos modelos como regalo a algunos nobles y a varias instituciones, como por ejemplo, la Academia de Bellas Artes en París.

El modelo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid fue regalado a la Corporación por don Manuel Delitala en 1777, pero es muy probable que éste lo trajera a España un poco antes, seguramente en 1776, cuando volvió de Copenhague. La obra presenta ausencia de marcas para un posible sacado de puntos para reproducirla.

Don Manuel Delitala fue nombrado Académico de Honor de la Real Academia de San Fernando en 1777, y era, además, segundo introductor de Embajadores con Carlos III. Había estado en Copenhague de 1774 a 1776, en donde era conocido por su relación con la escritora y traductora danesa Charlotta Dorothea Biehl, a la que Delitala enseñó la lengua castellana, lo que le permitió traducir al danés la obra de Cervantes «El Quijote», que la escritora publicó en 1776-1777. (Información facilitada por la investigadora danesa de la Kunstakademiets Bibliotek, Ms. Emma Salling.)

Saly debió llevarse con él a París una copia del boceto original de esta escultura, que se subastó a su muerte en 1776, y no se sabe dónde se encuentra hoy, pero, sin embargo, no debió atreverse a llevar con él el modelo original en escayola, por miedo a que sufriera algún daño, y lo regaló a don Manuel Delitala, quien logró traer la obra original a Madrid, y agradecido a la Real Academia de San Fernando por nombrarle Académico de Honor se la regaló, apor-

tando incluso unos documentos inestimables, los textos explicativos de su ejecución y traslado, los cuales desgraciadamente no se encuentran actualmente en el lugar donde deberían estar, el Archivo de la Real Academia —es posible que si fueron entregados para su traducción, como era deseo de la Academia, éstos no fueran devueltos posteriormente a la Corporación, ni probablemente se hiciera la traducción—, por lo que hemos de darlos por desaparecidos.

Figura citada en:

*CATALOGUE DE TABLEUX, SCULPTURES ETC PROVENANTS DU CABINET DE FEU M. SALY... DONT LA VENTE SE FERA VANDREDI 14 JUIN 1776.* (Subasta de los bienes de Saly a su muerte.)

«Sculptures. ...

27 bis. Le petit modèle en plâtre de la figure équestre de Frédéric V, Roi de Dannemarck, par M. Saly, & réparé par lui même (a mano, '72').»

(El pequeño modelo en escayola de la figura ecuestre de Federico V de Dinamarca, por M. Saly, arreglado por él mismo. [No parece que éste sea el modelo de la Academia, sino la copia que Saly se llevó consigo a París, y hoy está en paradero desconocido.]

*JUNTA ORDINARIA DE 6 DE JULIO DE 1777.*

Arch. R. A. 3/84. Folios 58 y 59.

«Tomó posesion asi mismo el Sr. Dn. Manuel Delitala, segundo introductor de Embaxadores y Caballero de la misma distinguida Orden Española, creado Académico Honorario en 6 de Abril ultimo...»

*El S<sup>r</sup> D<sup>n</sup> Manuel Delitala, que ha hecho venir de Dinamarca un modelo de la estatua equestre de su actual Rey Federico V para regalar a la Academia,* presentó dos libritos que contienen los medios, diligencias y estudios puestos en practica por M<sup>r</sup> Sali, autor de dicha Estatua para ejecutarla. La Junta agradeció a dicho Caballero un regalo tan oportuno, y considerando que la traduccion de los expresados libritos puede ser mui conducente e instructiva se encargó el Sr. Dn. Pedro de Silva hacerla del uno y el mismo Sr. Delitala del otro para lo qual se les entregué.» [Hoy no se encuentran en la Biblioteca de la Real Academia.]

*DISTRIBUCION DE LOS PREMIOS ... POR LA REAL ACADEMIA ... 1778.* Madrid, R.A.B.A.S.F., 1778. Página 23.

«Unas han sido regaladas ... *El Sr. D. Manuel Delitala un modelo de la estatua eqüestre, que se ha erigido últimamente en Copenhague al Rey de Dinamarca,* con un escrito que declara la execucion de dicha obra.»

ARCHIVO DE LA REAL ACADEMIA 136-4/5.

«El academico de honor Dn. Manuel Litala Marques de Manca regalo un modelo de la estatua equestre de Federico V Rey de Dinamarca con dos libritos narrando por que medio la habia conducido su autor en su execucion. 6 de Julio de 1777.»

LISTA DE VARIOS Archivo de la Real Academia 14-17/1. (Actas de 1778, pág. 23.)

«El Sr. Manuel Delitala dono el modelo de la estatua equestre que se erigio en Copenhague al Rey de Dinamarca.»

INVENTARIO ... 1804. Pág. 152.

«148 ... Modelo en yeso de la Estatua Equestre de Christiano V Rey de Dinamarca alto una vara, ancho lo mismo.»

CATALOGO ... 1821. Pág. 64.

«Galería de Esculturas. Sala Segunda. Sobre el zócalo... 46.. Modelo de la estatua ecuestre de Federico V, de Dinamarca: egecutada por Mr. Sali.»

INVENTARIO ... 1824.

«Sala Septima ... Estante tercero ... 125. Modelo de la Estatua Ecuestre, de Federico 5º Rey de Dinamarca por Mr. Sali.»

CATALOGO ... 1824. Pág. 90.

CATALOGO ... 1829. Pág. 83.

«Galería de Esculturas. Estante Tercero ... 125 Modelo de la estatua ecuestre de Federico V, Rey de Dinamarca, por Mr. Salí.»

INVENTARIO ... SIN FECHA. Pág. 10 reverso.

«Sala 7º ... Estante 3º ... Sobre el zocalo Modelo de la Estatua ecuestre de Federico 5º. por Mr. Salí.»

DUSSIEUX, L. *Les artistes français a l'etranger*. París, 1856. Pág. 207. Igual texto en la tercera edición de 1876, págs. 207 y 241.

«Danemark.

SALY ...

Saly résida á Copenhague, de 1734 a 1775 et ne fut de retour à Paris qu'en 1776. Pendant ce long séjour, il fit la statue équestre de Frédéric V ...

Le modèle de la statue équestre de Frédéric V est conservé à Madrid, à l'Academie de Saint-Ferdinand.»

...

«PEINTURES ET SCULPTURES FRANÇAIS CONSERVÉES DANS LES COLLECTIONS DE L'ACADEMIE ROYALE DE SAINT-FERDINAND

...

SALY. Modèle de la statue équestre de Frédéric V, roi de Danemarck.»

JOUIN, Henry. *Jacques Saly de l'Académie de Peinture de Paris. Sculpteur du Roi de Danemark. L'home et l'oeuvre*. Macon, 1896. Pág. 107.

«STATUE ÉQUESTRE DE FRÉDÉRIC V ...

Le petit modèle était resté la propriété de Saly qui le rapporta en France lorsqu'il revint y mourir. A sa vente, cet ouvrage attegnit le prix de 72 livres. (nº 27 bis du livret). *Serait-ce même petit modèle que posséderait aujourd'hui, au dire de Dussieux, l'Académie de Saint-Ferdinand de Madrid?*

MARTIN GONZALEZ ... 1991. Pág. 72.

«La Academia posee el modelo original hecho por el escultor francés Jacques François Saly para la estatua ecuestre del rey Federico V de Dinamarca. Saly (1717-1776) estuvo en Copenhague entre 1753 y 1768 realizando la estatua en bronce. En esta ciudad llegó a dirigir la Academia. Regresó a Francia en 1774, pero dejó en Dinamarca el modelo original por temor a que se quebrase por el camino. Lo regaló a Delitala, con quien estableció amistad en razón de su cargo de Introdutor Segundo de Embajadores de la Corte española. Una placa en bronce que se conserva en la peana de la estatua, ofrece estos pormenores. Por lo tanto, el modelo tiene que ser anterior al año de 1753, en que el escultor comenzó a trabajar en la estatua. Esta realizada en yeso. Muestra al caballo marchando al paso, con aire pacífico, apartandose del modelo barroco con las patas levantadas. Roberto Michel siguió este modelo en su propuesta de escultura ecuestre.»

El escultor francés Saly fue Director de la Academia de pintura y escultura danesa que había sido fundada por Federico V en 1754.

Bent Sørensen ha publicado en la Gazette des Beaux-Arts, en septiembre de 1993, el inventario de las obras del escultor cuando este falleció.

Inza, Felipe  
(seguramente Juan Felipe de)  
Siglo XVIII, natural de Aragón

E-255 Alegoría de las Artes

Relieve en estuco sobre mármol negro. 0,82 × 0,62  
Leyenda en el centro inferior: